
Índice

Prólogo (Carolina Arrieta Castillo)	11
Capítulo 1. Introducción a la lingüística aplicada (Virginia González García)	13
1. Introducción	13
2. Fundamentación teórica	15
2.1. ¿Qué es la lingüística aplicada?	15
2.2. ¿Qué relación hay entre la lingüística aplicada y la lingüística?	16
2.3. La lingüística aplicada es interdisciplinar porque necesita de otras áreas de estudio	17
2.4. La lingüística aplicada resuelve problemas	17
3. ¿Qué tipo de problemas resuelve la lingüística aplicada?	18
3.1. El lenguaje en contextos educativos	19
3.2. El lenguaje en contextos cotidianos	20
3.3. El lenguaje en contextos profesionales y expertos	21
4. Lingüística aplicada a la adquisición y la enseñanza/aprendizaje de lenguas	23
4.1. ¿Cómo se adquiere una lengua? Fundamentos teóricos	23
4.1.1. Teorías de adquisición del lenguaje	23
4.1.2. Interlengua y fosilización	26
4.1.3. Factores que influyen en la adquisición y en el aprendizaje de una LE/L2	27
4.2. Segundas lenguas, ¿qué y cómo enseñar?	30
4.2.1. La competencia comunicativa	30
4.2.2. ¿Cómo enseñar? El método	32

5. Actividades para profundizar	36
6. Temas para reflexionar	37
7. Bibliografía comentada	39
Referencias bibliográficas	41
Capítulo 2. Aprendizaje y adquisición de una LE/L2.	
Teorías lingüísticas	
(Mercedes Pérez Serrano)	45
1. Introducción	45
2. Conceptos clave	45
3. Fundamentación teórica	48
3.1. Teorías conductistas	48
3.2. Teorías innatistas	49
3.2.1. Aplicaciones para la enseñanza/aprendizaje de una LE/L2	50
3.3. Teorías cognitivas	52
3.3.1. Aplicaciones al campo de la ASL	52
3.4. Teorías interaccionistas	54
4. Propuesta didáctica	55
4.1. Implicaciones didácticas de las teorías conductistas	55
4.2. Implicaciones didácticas de las teorías innatistas	56
4.3. Implicaciones didácticas de las teorías cognitivas	56
4.4. Implicaciones didácticas de las teorías interaccionistas	57
4.4.1. La hipótesis de la interacción	57
4.4.2. La hipótesis del <i>output</i> comprensible y el diálogo colaborativo	57
5. Temas para reflexionar	58
6. Bibliografía comentada	60
Referencias bibliográficas	61

Capítulo 3. El contexto social y el aprendizaje de una LE/L2 (Kim Griffin)	63
1. Introducción	63
2. Conceptos clave	64
3. Fundamentación teórica	67
3.1. Modelos de competencia comunicativa	68
3.2. Contexto micro/macrosociolingüístico	70
3.3. El papel de la variabilidad	71
3.4. Acomodación y aculturación: dos teorías que se aplican al aprendizaje de una LE/L2	73
3.4.1. Acomodación	73
3.4.2. Aculturación	74
4. Propuesta didáctica	75
4.1. Replanteamiento curricular	75
4.2. Niveles, secuencias y temarios	75
4.3. Situaciones, funciones comunicativas y estrategias de comunicación	77
4.4. Pautas recomendadas para la selección de materiales y el diseño de ejercicios	77
5. Conclusión	79
6. Temas para reflexionar	80
6.1. ¿Cuál debe ser el «peso» del contexto social en la enseñanza de lenguas?	80
6.2. ¿Cómo se ordenan los temas sociolingüísticos según el grado de dificultad? ¿Se pueden definir niveles?	80
6.3. ¿Cómo se enseña la variabilidad? Por su propio nombre, parece imposible fijar maneras estables de tratar el tema	80
6.4. ¿La aculturación/acomodación se puede alcanzar en un aula?	81
7. Bibliografía comentada	81
Referencias bibliográficas	82

Capítulo 4. La interlengua del hablante no nativo: análisis y tratamiento de errores (Natalia Alarcón Mosquera)	85
1. Introducción	85
2. La interlengua	85
3. El error	88
3.1. Tipología de errores	89
3.2. Claves generales para el tratamiento del error	90
3.3. Tratamiento de los errores de producción	92
3.3.1. Errores de producción escrita	93
3.3.2. Errores de producción oral	94
4. Propuesta didáctica	96
5. Temas para reflexionar	99
6. Bibliografía comentada	100
Referencias bibliográficas	102
 Capítulo 5. Estrategias de aprendizaje (Natalia Alarcón Mosquera)	 107
1. Introducción	107
2. Fundamentación teórica	109
2.1. Definición y características de las estrategias	109
2.2. Tipos de estrategias	112
2.2.1. Clasificación según la función	112
2.2.2. Clasificación según las actividades de la lengua	114
2.3. La instrucción en estrategias de aprendizaje	120
3. Propuesta didáctica	125
4. Temas para reflexionar	129
5. Bibliografía comentada	131
Referencias bibliográficas	133

Capítulo 6. La reflexión metalingüística y el aprendizaje de una LE/L2 (José Amenós Pons/Aoife Ahern)	137
1. Introducción	137
2. Conceptos clave	137
3. Fundamentación teórica	139
3.1. El desarrollo de habilidades: conocimiento declarativo y conocimiento procedimental	139
3.2. Los significados lingüísticos: significados conceptuales y procedimentales	141
3.3. De los significados a la interpretación	145
4. El conocimiento metalingüístico en los enfoques comunicativos ...	147
4.1. Gramática y pragmática en la enseñanza de una LE/L2	147
4.2. La atención a la forma	148
4.3. El procesamiento del <i>input</i> y la enseñanza del procesamiento gramatical	151
4.4. ¿Hasta qué punto es útil la atención a la forma?	156
5. El subjuntivo: del significado a la interpretación	158
5.1. Modo e inferencias: semántica procedimental y enriquecimiento contextual	158
5.2. El modo en la selección obligatoria frente a expresiones con alternancia modal	162
5.3. Síntesis: el aprendizaje del subjuntivo en diversas construcciones	165
6. Temas para reflexionar	167
7. Bibliografía comentada	169
Referencias bibliográficas	172
Capítulo 7. La dimensión afectiva en la enseñanza y el aprendizaje de idiomas (Jane Arnold)	177
1. Introducción	177
1.1. Evolución de la atención al dominio afectivo en el aprendizaje de lenguas	178

2. Fundamentación teórica	179
2.1. Explorando la dimensión afectiva	179
2.2. Competencia comunicativa	181
2.3. Factores afectivos individuales	183
2.3.1. La motivación	183
2.3.2. La ansiedad	185
2.3.3. La autoestima y la confianza	186
2.4. Factores afectivos relacionados con el grupo	188
3. Propuesta didáctica	191
4. Temas para reflexionar	193
4.1. La autonomía	193
4.2. Más allá del aula	194
5. Bibliografía comentada	195
Referencias bibliográficas	197

Capítulo 8. La elaboración y evaluación de los materiales didácticos en AICLE

(Cynthia Pimentel-Velázquez/Víctor Pavón Vázquez)	203
1. Introducción	203
2. Fundamentación teórica	205
2.1. Los materiales didácticos en los distintos enfoques y métodos	206
2.2. Características de los materiales. Principios básicos	211
3. Conceptos clave para la elaboración de materiales	220
3.1. ¿Qué son los materiales didácticos?	220
3.2. Enfoque, diseño y procedimiento	222
3.3. La elaboración de materiales didácticos	223
4. Criterios para la elaboración de materiales para la enseñanza bilingüe	224
4.1. Los objetivos de los programas de bilingüismo educativo	224
4.2. El enfoque AICLE	225
4.3. El componente metodológico en el AICLE	226

4.4. Sugerencias metodológicas	227
4.5. El diseño de los materiales para la enseñanza bilingüe AICLE	228
5. Propuesta didáctica para la evaluación de materiales AICLE	230
6. Temas para reflexionar: la innovación en la creación de materiales	236
7. Bibliografía comentada	242
Referencias bibliográficas	246

